

Calligraphies de Fernando Aguiar



Jorge Luiz Antonio (Brazilia)
Traducere de Cosmina Drăghici

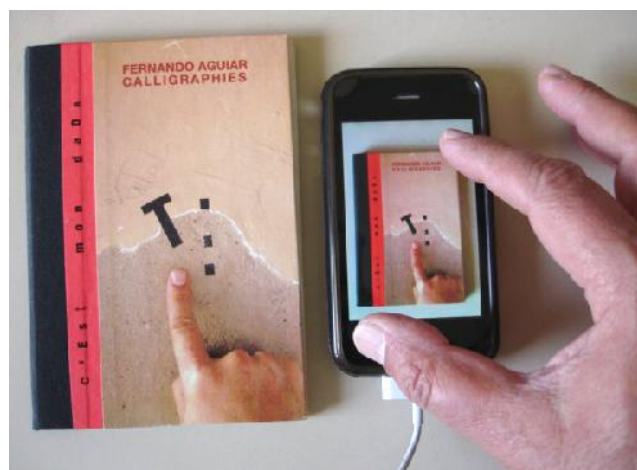
Vizitarea website-ului RedFoxPress - www.redfoxpress.com - constituie o călătorie printre mostre de poezie experimentală contemporană. Situată actualmente în County Mayo, Irlanda, coordonată de Francis Van Maele, editura a fost înființată în 2000 și găzduiește câteva colecții și autori din numeroase țări: lucrări ale creatorilor de artă, "C'est Mon Dada", Visual Poetry, Fluxus, Franticham (operele lui Francis van Maele și Antic-Ham), mail art etc. Există atât posibilitatea lecturii online a oricărei cărți, cât și posibilitatea comandării versiunii tipărite.

Calligraphies (Caligrafii) - www.redfoxpress.com/dada-aguiar.html -, scrisă de poetul experimentalist portughez Fernando Aguiar - <http://ocontrariodotempo.blogspot.com/> -, reprezintă o alegere potrivită pentru a pune în valoare RedFoxPress. În cele patruzeci de pagini, Aguiar face apel la mișcarea degetelor pentru a înregistra, prin intermediul fotografiilor color, parcursul poetic al diferitelor înșirări ale literelor, cuvintelor și imaginilor.

Acesta este unul dintre procedeele creative la care a început să facă apel începând cu anii '80, în măsură să permită construirea unui spațiu poetic și artistic în constantă pluralitate de înșirări. Utilizarea creativă a mâinilor și degetelor, performarea poetică-artistică, a fost actualizată în acord cu posibilitățile oferite de tehnologiile mobile (telefon celular, smartphone și/sau iPhone, tabletă și/sau iPad etc.) prin intermediul touch screen-urilor.



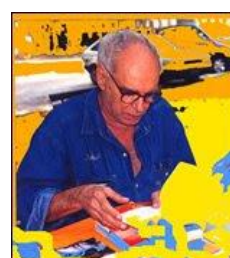
Născut în Lisabona în 1956, absolvent al Escola Superior de Belas Artes din Lisabona în domeniul designului comunicării, doctor în arte multimedia al Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa, Fernando Aguiar - <http://po-ex.net/fernandoaguiar> -, a publicat, în afara lucrărilor digitale, 14 cărți și broșuri de poezie, 3 cărți pentru copii și 6 antologii de poezie vizuală internațională. Din 1972 s-a dedicat poeziei experimentale și vizuale, utilizând cele mai diverse tehnici și suporturi, cum ar fi fotografia, pictura, instalațiile, electrografia, performarea, video-ul și calculatorul. Aguiar a fost inclus în 55 de antologii de literatură contemporană și lucrări colective în Portugalia, Franța, Italia, Mexic, Canada, Anglia, Iugoslavia, Statele Unite, Germania, Elveția, Brazilia, Spania, Rusia, Ungaria și Japonia.



Pentru a citi acest text este necesară trecerea mouse-ului peste cuvinte și conectarea cu alte texte. Hipermedialitatea oferă un univers de opțiuni pentru intersectarea de înșirări pe care lectura lineară nu le poate oferi.



Fernando Aguiar (Portugalia)



Hugo Pontes, *Tribut adus lui Wladimir Dias-Pino*

Wladimir Dias-Pino, *Picătură, Caligramă*

